سرمحرری : حسین شکری

صالی
۲۸ مارت
۱۹۲۳ – ۱۳۳۸
۲۸ رجب الفرد
۱۳۴۰

مطبعه و اداره خانه
باب عالی – ابو السعود جاده سنده دائره مخصوصه
هر خصوص ایچون سرمحررلکه مراجعت
تلفون : استانبول – ۱۹۷۵

ترجمان حقیقت

تاریخ تأسیسی ۱۲۹۴
اقشاملری نشر اولنور تورك غزته سیدر

نومرو : ۱۴۷۲۱

اشتراك شرطلری
استانبول وولایات ایچون ۴ سنه لکی ۸۱۰ غروش
آلتی آیلغی ۴۵۰ ، اوچ آیلغی ۲۴۰ «
ممالك اجنبیه ایچون ۴ سنه لکی ۱۰۲۰ «
آلتی آیلغی ۶۰ ، اوچ آیلغی ۴۰۰ «

فیئاتی
۱۰۰
پارادر
کونکچن نسخه لر
پش غروشدر

شرق قونفرانسی مذاکراتنی اکمال ایده رك طاغیلدی

قونفرانسك بش کونلك مذاکره سنك نتایجی نه در؟

صلاحیتدار محافل سیاسیه دن آلدیغمز معلوماته کوره شرق قونفرانسی دون مذاکراتنی اکمال ایتمش و طاغیلمشدر ، کورزون ایله شانزه ر پارسدن مفارقت ایتمشلردر قونفرانسك نتیجهٔ مقرراتی شو صورتله خلاصه ایدیله بیلیر : ۱ — محاربلره متارکه تکلیف ایتدی . ۲ — آناطولینك تخلیه سنی اساس اعتباریله قبول ایتدی فقط عمومی صورت تسویه نك محاربلره قبولنه معلق طوتدی . ۳ — تراکیا حدودینك تصحیحنی قبول ایتدی ، ٤ — سه ور معاهده سنك حاکمیتسزله طبان طبانه ضد بعض موادینی تخفیف ایتدی .

لوئید جورج آناطولینك تخلیه سیله مشغول

لوندره ، ۲۷ (ج) — متارکه شرائطی و متفقین متخصصلری طرفندن تکلیف اولونان تعدیلات لوندره خارجیه نظارتنده اوزون اوزادی یه موضوع بحث و مذاکره اولمقده در . لوئید جورج و مستر چمبرلاین آناطولینك تخلیه سنی اساسلی بر صورتده تدقیقه تابع طوتیورلر . آتنه دن آلنان خبرلره کوره یونانستان ازمیرك تخلیه سی عملیاتنك مشکلات عظیمه ایله محاط بولوندیغنی دربیش ایتمکده در .

یوسف کمال بك بورغازده

جمعه ایرتسی کونی آقشامی پارسدن شرق سرعت قطاریله حرکت ایدن آنقره خارجیه وکیلی یوسف کمال بك ، بوکون بورغازه واصل اوله جقدر .

مشارالیهی بوغازدن آله رق اینه بولی یه نقل ایتمك ایچون بو صباح لیمانمزدن بر برطور پیدو مخربی حرکت ایتمشدر . یوسف کمال بك یارین اینه بولی یه واصل اوله جغی واورادن آنقره یه درحال حرکت ایده جکی تخمین اولونمقده در .

حامد بکدن ایسه ، وقت ظهره قدر نه هلال احمره و نه ده عائله سنه هیچ بر خبر کلمه مش ایدی .

توسطك ماهیت

دوستانه سی

پارس ، ۲۷ مارت (ف . ا) — متفقلرك توسط تکلیفلرنده بر شکل و ماهیت دوستانه واردر . جواب ردویرلدیکی تقدیرده تدابیر زجریه موضوع بحث دکلدر . فرانسه بو صورتله تورکیایه خصومتکار بر وضع آلمق احتمال و امکانی شمدیدن بر طرف ایتمکده در . آنقره مرخصلری وضعیتدن خبردار ایدیلنجه بعض مرتبه خشنودیت ابراز ایتمشلردر .

پتی پارزیزیه ن غزته سی تورك و یا یونان حسیات ملیه سنك رنجیده اولمیه جغنی یازیور . مطبوعات تکلیفلرده مذاکرات و مناقشاته قاپی آچلسه بیله آنادولینك یقینده تسکین اولونه جغی بدیهی اولدیغنی قید ایدییور .

آتنه ده تأثر و غلیان

پارس ، ۲۷ مارت (ا . آ) — ئه قلر غزته سنك استخباراتنه کوره آتنه قابینه سی متارکه یی قبول ایتمکله برابر آتنه ده حکمفرما اولان غلیان افکارك اوکنه کچه بیله جك بر وضعیتنده کورونمیور . بو غزته رومله شدتلی بر مسلك انتخاب ایتملرینی چونکه داخلده یاپیله جق خصومتکار نمایشلرك ، شرائط حاضره دائره سنه ، یونان منافع خارجیه سنی اضرار ایله یه جکنی یازمقده در .

سوکیلی ادرنه مز یونانده قاله ماز

ادرنه سز بویله بر صورت حلك آنقره جه قبول ایدلمسی احتمالی یوق کبیدر

تورکلرك کوزل ادرنه مز حقنده کی اشتیاق شدیدینی ارائه ایدن

تمثیلی بر رسم

دون هاواس آژانسی ، شرق قونفرانسك شرق قریب صلحی ایچون قبول ایتدیکی اساساتك عمومی شکلنی بیلدیردی ، اعتراف ایتملی بزکه ، تراکیا حدودنده قونفرانسجه قبول ایلدیکی بیلدیریلن صورت تسویه بوتون تورکلرده درین بر انکسار خیال تولید ایتدی و متارکه تکلیفنه آنقره نك بیان موافقت ایتمسی احتمالاتنی همان همان کلیاً ایتدی ، واقعا آژانسلر ، شرق تراکیانك واسع بر قسمك بزه اعاده سی قبول ایدلدیکنی بیلدیرییورلر ، فقط بو واسع قسم نه اولور ایسه اولسون بوغازلرك بر قسمی یونانده قاله جق اولدقدن صوکره ادرنه نك بزه اعاده سی متصور اولمدیغنی صراحةً آکلاشیلیور ،

حالبوکه ، ادرنه بزه ویرلمدکجه ، یونانلیلر ولوکه قسماً مرمره سواحلنده براقلدقجه ، بزم ایچون استانبولده دواملی بر حکومت تأسیس ایتمك احتمالی یوقدر . بو اعتبارله میثاق ملینك اك اساسلی و اك لایتغیر بر نقطه سی اهمال ایدلمش اولیور و شرقده سریع بر صلح تأسیس ایتمك غایه سی مع الاسف بو اهمال و تسامح یوزندن صویه دوشیور ، واقعا آنقره نك جوابی بزجه هنوز معلوم دکلدر ، فقط تراکیا حقنده کی قرارك هنوز مبهم بولونان خطوط عمومیه سی ، آچیقجه سویلیه بیلیرز که تورکلری تطمین ایده جك بر ماهیتده دکلدر .

مارشال فوشك توضیحنامه سی

یونانستان ، شرائط متارکه حقنده ایضاحات ایسته دی

مارشال (فوش) ك بو خصوصده کی توضیحنامه سی آتنه یه تبلیغ اولونیور

آتنه ، ۲۷ (نتو) — (ئه ستیا) غزته سنه تلغرافله بیلدیرلدیکنه کوره ، شرق قونفرانسی ، یونان حکومتنك استیضاحاتنه قارشی آتنه ده کی ائتلاف ممثللرینی متفقین عسکریه هیئتنك رئیسی بولونان مارشال فوشك متارکه نك بعض معین شرائطی حقنده کی توضیحنامه سنی یونان حکومتنه تودیعه مأمور قیلمشدر .

یونانلیلر ازمیری تخلیه ایچون

اول امرده ملی اردونك ترخیصنی طلب ایده جکلر ایمش

آتنه ، ۲۶ (ر . و .) — یونان منابع موثوقه سندن آلنان خبرلره کوره آتنه حکومتی مقابل تکلیفاتده بولونه رق ازمیر مسئله سنك تسویه سندن اول تورك اردوسنك ترخیصنی طلب ایده جکدر .

متفقلره تأمینات مقتضیه ویررایسه ك

اقتصاداً احیامز چاره لرینه توسل ایتمکه حاضر بولونیورلر

دولت عثمانیه نك سیاسی و مالی اصول اداره سی اهمیتله تدقیق اولونیور

لوندره ، ۲۷ (ج) — (مورنینغ پوست) غزته سی دول متفقه نك دولت عثمانیه نك سیاسی و مالی اصول اداره سنی کمال اهمیتله تدقیق ایتمکده اولدقلرینی و تورکیا لازم کلان تأمیناتی اعطا ایتدیکی تقدیرده دول مشارالیهمك تورکیانك اقتصاداً احیاسی چاره لرینه توسل ایتمه یه حاضر بولوندقلرینی یازییور .

بوغازلرك مقدراتی حقنده کی مذاکره لر

طونه قومیسیونی باش کاتبی موسیو (ره ی) ده دیکله ندی

پارس ، ۲۶ (ره وه) — قونفرانس بوغازلر مسئله سنی دون عریض و عمیق تدقیق و بو بابده متخصصلری استماع ایتمشدر . بونلر میاننده طونه آوروپا قومیسیونی باش کاتبی موسیو ره ی عاجلاً پارسه دعوت اولونمشدر .

صوك خبرلر

حاکمیت ملیه غزته سنك بر بند مهمی

آنقره ، ۲۶ (مخابر مخصوصمزدن :) حاکمیت ملیه غزته سی دول ائتلافیه نك تعطیل مخاصمات تکلیفندن بحث ایتدیکی صره ده دییورکه : میثاق ملی دائره سنده صلحه حاضرز ، یالکز محتویاتی مبهم و مقصد و غایه سی غیر معین شرائطه قولایلمله موافقت ایدیله مز . تخلیه نك شکل و صورتی و صلحك خطوط عمومیه سی حقنده معلومات یوقدر . بناءً علیه بویله تکلیفی سلامة السلام قبول ایده جك اولان هر هانکی حکومتی ایکی دقیقه رأس کارده طوته مایز .

شرق قونفرانسنك رسمی تبلیغی

محاربلر اوچ هفته یه قدر تعیین ایدیله جك بر شهره مرخصلرینی کوندرمکه دعوت اولنه جقلر

پارس ، ۲۷ (ت . ه . و) موسیو پوآنقاره ، لورد کورزون و موسیو شانزه ر شرق قریب صلحی حقنده کی مقررات قطعیه یی تثبیت ایله مشلردر . بو مقررات استانبول ، آنقره و آتنه حکومتلرینه تبلیغ اولنه جقدر . متنك تماماً نشرینه انتظاراً خلاصه سی شودر :

متفقین ناظرلرك تکلیفاتی ، هزیمت و یاخود مغلوبیتی تضمن ایده جك شرائط قبول ایتدیرمکسزین ایکی محارب اردو آره سنده مساواتکارانه حرکت ایتمك صورتیله صلحی تأسیس ایتمك آرزوی مشترکنه مؤسسدر .

متفق ناظرلر ، استانبولی بایتخت اوله رق محافظه ایده رکدن مستقل موجودیت ملیه سنی اکتسابه قادر بر تورك دولتی تأسیس ایتمکی آرزو ایدییورلر ، کذلك ذات شاهانه نك تورکیا اوزرنده کی عصردیده نفوذ و حاکمیتنی ادامه صورتیله مسلمانلره اك مساواتکار بر طرز اداره تأمین ایتمك ایسته یورلر .

دیکر طرفدن حرب اثناسنده دعوای متفقین اوغورینه ایتدیکی فداکارلقلردن طولایی یونانستانه مکافات ویرمك املنی بسله یورلر و اك نهایت استقبالده ایکی ملت آره سنده متقابل بر امن و اعتمادك حکم فرما اولمسنی تأمین ایچون کرك آوروپا و کرك آسیاده کی مسلمان و خرستیان اقلیتلر ایچون تدابیر حمایه کارانه تأمل ایدییورلر ، ایشته بو فکر ایله درکه آناطولینك مصلحانه تخلیه سنی تأمین ایتمك املیله متارکه تکلیفی درمیان ایدلدی .

اکر بو عملیه مسعود بر نتیجه یه اقتران ایدر ایسه ، بحر سفیددن قره دکزه و ماورای قافقاس و ایران حدودندن آق دکزه قدر آطولیده تورك حاکمیتی تأمین ایدلمش اوله جقدر . استانبول ایله شرقی تراکیانك واسع بر ساحه سی ذات شاهانه نك حاکمیت نامه سی آلتنده قاله جقلردر .

بوغازلر حوالیسنده کی اراضی ایستر تورکیا ایمپراطورلغنه ایستر یونان حاکمیتنه عائد اولسون تجهیزاتدن تجرید ایدیله جکدر .

بو تدبیرك تطبیقاتنه کلیبولیده کی متفقین قوتلریله متفق عسکری مفتشلر نظارت ایده جکلر و بین الملل بر قومیسیون بوغازلرك حسن اداره سنی مراقبه ایده جکلردر .

متفق خارجیه ناظرلری اوته دن بری شرقك صحنه اولدیغی مصادماتده معذور اولان ارمنیلرك وضعیتی ده تدقیقی اهمال ایتمه مشلردر ارمنیلر ایله چکدکلری مزاحمدن اونلری وقایه ایتمك ایسته ینلرك آرزولرینی تطمین ایچون ارمنی مسئله سنك جمعیت اقوامه حواله سی تقرر ایتمشدر .

تورکیا استقلال مالیه سنه واسع مقیاسده حرمت ایدلمسی تقرر ایتمش و دول مرکزیه صفنده حربه اشتراکندن دولایی تحصل ایدن مسؤلیت مالیه یه تحمل ایتمسی قرار کیر اولمشدر . قابلیت مالیه سنه نظراً آنجق طوپدن بر تضمینات طلب ایدلمسی قرارلاشدیرلمشدر .

ناظرلر ، تورکیاده کی اجنبی منافعك مصونیتی شرطیله موقتاً اعاده ایدیلن قاپیتولاسیونلر اصولنك بر استحاله دوره سی کچیرمسنه متعلق تدابیری مذاکره ایتمشلردر .

فوائدی مشاهده ایدلمش اولان دیون عمومیه اداره سی ابقا اولنه جقدر . بو تکلیفات کندیلرینه تودیع ایدیلن علاقه دار حکومتلر ، اوچ هفته ظرفنده تعیین اولنه جق بر شهره ممثل کوندرمکه دعوت اولنه جقلردر . استانبولده کی فوق العاده ممثللر ، ایکی مخاصم طرف ممثللرینه معاونت ایده جکلردر .

فوق العاده بیطرفانه حسیات ایله تکلیف ایدیلن توسط ، متارکه نك تطبیقی و صلحك تأسیسی ایچون تخلیه یی و شرقده آسایش و انتظامك محافظه سنی کافل اوله جقدر .

تورکیا بر آوروپالی حکومت اوله رق قالیور

سیاسی و اقتصادی روللرمز – اسکی تورکیانك احیاسی

بوکرش ، ۲۷ مارت (ا . آ) — تورك و یونانلیلر آره سنده دربیش ایدیلان مصالحه نك شرائط عمومیه سنی تدقیق ایتدیکی صره ده بکرش غزته لری تورکیانك همان اسکی حالته اعاده اولوندیغنی قید ایله مکده درلر . رومانیا غزته لرینه کوره اك مهم نقطه تورکیانك استانبول اوزرنده حاکمیتنی محافظه ایتمسیدر . بو صورتله تورکیایه آوروپالی بر حکومت اوله رق قالمقده و شرقده سیاسی و اقتصادی وظیفه ایفاسنه دوام ایتمکده در .

شانزه ر لوئید جورجله کوروشه جك

پارس ، ۲۷ (ف . ا) — ایتالیا خارجیه ناظری موسیو شانزه ر یارین موسیو لوئید جورج ایله ملاقات ایتمك اوزره کیجه یاریسی لوندره یه متوجهاً بورادن حرکت ایتمشدر .

عزت پاشا جمعه ایرتسی کونی کلیور

خارجیه ناظری عزت پاشانك اوکمزده جمعه ایرتسی کونی شهرمزه مواصلتنه انتظار ایدلمکده در .

طائلی هیجانلر

محزون اسلام و تورك كوكلرینه براز صو سرپه‌جك خبرلر كلمكه باشلادی . فی‌الحقیقه هنوز هدف حقیقی و تامه واصل اولمدق فقط نورلی بر وادیده پارلاق بر استقباله دوغری یوللاندیغمز محققدر . اویله امید ایدیلیر كه بوایلك بهار ایله اوج ، دورت سنه‌دن مقدارمزی اورتن مظلم سیسلر سیلنمكه باشلایه‌جقدر .

مثارکه خبری ، اویله تلغرافلرك ایلك کتیردكاری کبی ، صرف عسکری و توری برماهیت عرض ایتمیورمش ...

باب عالی دولتلره جواب ویردی

جوابده ترا کیا حقنده بعض قیود احترازیه واردر

شرق قونفرانسنك ، متارکه عقدی حقنده‌کی تکلیفی ۲۳ مارتده تبلیغ ایدن باب عالی ، دون آقشام شهرمزده‌کی فوق‌العاده ممثلر واسطه‌سیله متفقلره جوابنی بیلدیردی .

دون اوکله‌دن صوکره صدراعظم پاشانك تحت ریاستنده انعقاد ایدن مجلس وکلا ، جوابنامه‌نك متن قطعیسنی برده‌فه دها تدقیق ایتدکدن صوکره تبییض ایتدیرمش و خارجیه نظارتی مستشاری شوق بکی جلب ایده‌رك جوابی نوطه‌یی انکلتره ، فرانسه و ایتالیا فوق‌العاده ممثلرینه تودیعه مأمور ایله‌مشدر .

شوق بك ، ممثلری یکان یکان زیارت ایده‌رك جوابنامه‌یی ویرمشدر . باب عالینك ...

یونانلیلر غالبا چیلدیره‌جقلر

متارکه تکلیفنك متنی

قونفرانسك عقد متارکه ایچون محاربلره کوندردیکی تلغرافنامه‌نك متنی

متارکه‌یی جنرال فوش ، هارینغتون ، موریه‌نی وویغاند تنظیم ایتمشلردر

معلوم اولدیغی اوزره شرق قونفرانسی مارشال فوش ، جنرال موریه‌نی ، جنرال هارینغتون ، جنرال غورو و جنرال وویغاندی استماع ایتدکدن صوکره محاربلره متارکه تکلیفنده بولونمش ایدی . موعی‌الیهم استماع ایدلدکدن صوکره محاربلره آتیده‌کی تلغرافنامه کوندرلمشدر .

...

اوچنجی ماده — متارکه‌نك دوامی مدتنجه محارب اردولر نه عسکر ونه مهماتجه تقویه ایدیله‌میه‌جکلردر وجزؤتاملردن هیچ بری‌ده بر یردن دیکرینه نقل اولنه‌میه‌جقدر .

دردنجی ماده — متفق قومیسیونلر ، متحد بر اداره آلتنده محارب اردولره مربوط بولنه‌جقلردر . بوقومیسیونلر بولوندقلری اردوده متارکه شرطلرنك تطبیقاتنه نظارت ایده‌جکلر و بومناسبتله تحدث ایده‌بیله‌جك هر درلو اختلافاتی‌ده حل ایلیه‌جکلر وعینی زمانده اشغال اولونان اراضیده املاك واشخاصك محافظه‌سی ایچون مداخله حقنه مالك بولنه‌جقلردر .

بشنجی ماده — یونان وتورك اردولری باش قوماندانلقلری ، متفق قومیسیونلرك حکملرینی صدق واستقامتله قبول ایتمکی تعهد ایدرلر .

آلتنجی ماده — مخاصمات اوچ آی مدتله تعطیل اولنه‌جق وایکی محارب مقدمات صلحیه‌یی قبول ایدنجه‌یه قدر کندیلکندن متارکه تجدید اولنه‌بیله‌جکدر . اکر محاربلردن بری بومقاوله‌یی تجدید ایتمك ایسته‌مز ایسه ، مخاصم طرف ایله بویوك بریتانیا ، فرانسه وایتالیا ممثللرینه مدتك ختامنده اصغری اون بش کون اول خبر ویرمکه مجبوردر .

کورزون ، شانزه ، پوآنقاره

آنقره‌نك تلغرافی

مصطفی کمال پاشا تعطیل مخاصمات تکلیفنی تدقیقه دوام ایدیور

بویوك دولتلر متارکه تکلیفنك باب عالی‌یه تبلیغ اولوندیغی کبی آنقره‌یه‌ده بیلدیرلدیکی معلومدر . دون آنقره خارجیه قومیسرلیکی وکالتی وکیلی جلال ...

متارکه‌یی کیمك تلقینی

آناطولی غزته‌لرینه کوره یونانه باش وکیلی طرفندن دولتلره تلقین ایدلمش

پاریس ، ۲۷ (ج) — آنقره‌دن بورایه وارد اولان خبرلره نظراً آنقره مطبوعاتی متارکه تکلیفنك یونان باش وکیلی غونارپس طرفندن دولتلره تلقین اولوندیغنی یازیور .

کویا غونارپس ، پاریس ، لوندره وروماده بولونورکن محاربه‌نك دوامی بر فلاکت اوله‌جغنی وتورك اردوسی طرفندن یکیدن بر تعرضه ابتدار ایدلمسی یونانستان ایچون بر مغلوبیت حقیقیه‌یی منجر اوله‌جغی متفقین رجالنه احساس ایتمش ایمش .

متارکه تکلیفی

آنقره‌ده نصل قارشیلانمش ایمش ؟

جاغادار‌ارد ماصه باشی ژمده‌رلری

(جاغادامارد) ك آنقره ایشلرینه واقف محافلدن آلدیغی خبرلره کوره متارکه تکلیفی مناسبتیله بویوك ملت مجلسنده اوچ جریان میدانه کلمشدر .

برنجیسی مقابل تکلیفات درمیانه طرفدار بولونیور . ایکنجیسی تورکیانك سیاسی ومالی استقلالك طانینمسی وتورك یونان اختلافنك بوسبوتون بشقه بر مسئله عد ایدلمه‌سنی طلب ایدیور .

دها قوتلی اولان ویوسف کمال بك طرفندن اوروپا سیاحتنك نتیجه‌سی ایضاح اولوندقدن صوکره غلبه ایده‌جکی محتمل بولونان اوچنجی جریان ایسه تورکیانك استقلالی تأمین ایدلدیکی تقدیرده روسیه‌ده داخل اولدیغی حالده اقوام شرقیه آره‌سنده برانتحاد قوی تشکیلنی طلب ایدیور .

لوئید جورج

قابینه‌سنك موقعی تونله‌شدی

محافظه‌کارلر قابینه‌یه ظهیر

لوندره ، ۲۷ (ج) — محافظه‌کار فرقه‌سی رؤساسی لوئید جورج ریاستنده بولونان تمرکز قابینه‌سنه مظاهرتده بولنمشلر وبوصورتله مذکور قابینه‌نك موقعنی تحکیم ایتمشلردر .

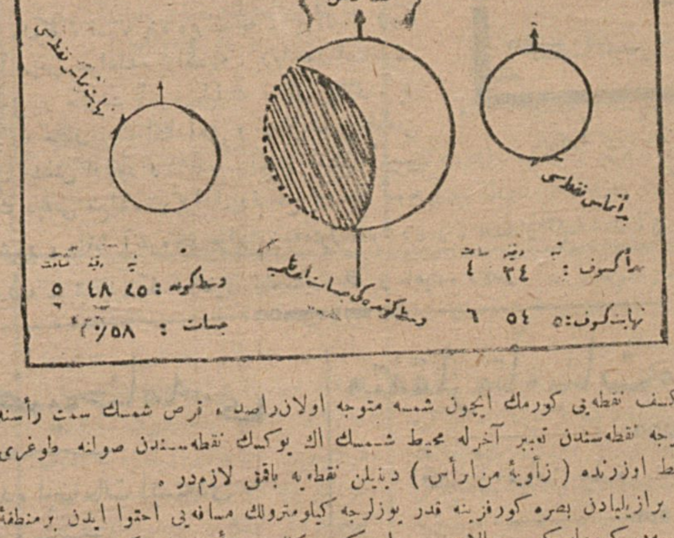
لوندره ، ۲۷ (آمریقا آژانسی) — لیجفتونده محافظه‌کار فرقه طرفدرلری بیان ضیافتده فرقه مذکوره ارکاننده‌ن بر ذات طرفندن ایراد اولونان نطقده مسترلوئید جورجك باش وکالتده ابقاسی شدتله التزام ایدلمشدر .

کاظم قره بکر پاشا

آنقره حکومتی طرفندن متارکه حقنده شرق اردوسی قوماندانی کاظم قره بکر پاشانك رأیی ده صورولدیغنی (جاغادامارد) غزته‌سی یازیور .

بوکونکی کسوفك طرز رؤیتی

بوکون ، دون یازدیغمز وجهله ، اوکله‌دن صوکره دردی اوتوز درت ثانیه کچه بر کسوف وقوع بوله‌جق و حلقوی بر شکلده اوله‌جقدر . کسوف ایکی ساعتی متجاوز بر زمان سوره‌جك ایسه‌ده شهرمزدن آنجق قسماً کوروله‌جکدر . قرص شمس اوزرنده ایلك



منکسف نقطه‌یی کورمك ایچون شمسه متوجه اولانلر اصده ، قرص شمسك سمت رأسنه متوجه نقطه‌سندن تعبیر آخرله محیط شمسك الك یوکسك نقطه‌سندن صوانه طوغری محیط اوزرنده (زاویهٔ من‌الرأس) دینیلن نقطه‌یه باقمق لازمدر .

برازیلیادن بصره کورفزینه قدر یوزلرجه کیلومترولك مسافه‌یی احتوا ایدن بر منطقهٔ وسیعه‌ده کوروله‌جکدر . بالاده درج ایتدیکمز شکلده بدأ ونهایت کسوفه عائد ایلك وصوك لکه‌لرك محیط شمس اوزرنده‌کی موقعلری ووسط کسوف آننده‌کی صفحهٔ اعظمیه‌سنك وضعیتی بر اوقله اشارت ایدیلن استقامتلر شاقوله تطبیق ایدلمك صورتیله انقعزه کوره کوسترلمشدر .

ارمنی حقوقی

یوسف کمال بکك بیاناتی

یوسف کمال بك ارمنستان تشکیلی خصوصنده‌کی فکرلرینك نه اولدیغنه دائر دیلی تلغراف غزته‌سی مخابری طرفندن صورولان سؤاللره ویردیکی جوابده ارمنیلرك ملی یورد تشکیل ایده‌مه‌یه‌جکلرینی اولدیغی معمافیه محلی اداره‌یه و پولیسه واسع مقیاسده اشتراك ایتدیرمك امکانی بولوندیغنی درمیان ایتمشدر .

ارمنی مسئله‌سی

جمعیت اقوامه حواله ایدلدی

لوندره ، ۲۷ (ج) — (تایمس) غزته‌سی ارمنی مسئله‌سنك جمعیت اقوامه حواله اولونه‌جغنی یازدقدن صوکره بویوك بریتانیانك مسئلهٔ مذکوره‌یه ذوقیه علاقه‌دار اولان خصوصاتی یاقیندن براهمیت مخصوصه ایله تعقیب ایتمکده اولدیغنی وارمنی مسئله‌سنك بالجمله فلاکتلر وبحرانلردن چیقه‌رق قابلیت حیاتیه‌سنی محافظه ایتمش اولان ارمنیلکك آمالنه توفیقاً تسویه ایدیله‌جکنی بیان ایدیور .

حجاز بزدن نصل آیریلدی ؟

— ۶۷ — محرری : ناجی کاشف

ترصد وامنیت پوسته‌لریله طرز مخابره

ترصد وامنیت پوسته‌لریله مخابره‌یه وآره‌ده قوللانیله‌جق اشارتلره دائر الده ایتدیکم برأس صورتنی اهمیته بناءً نقل ایدیورم :

...

۸ — بوتعریفنامه دائره‌سنده چالیشه‌رق هان هر مانعه‌ده بواشارتلری ویره‌بیله‌جك برایکی مخابره‌جی یتشدیریکز آرقداشلرم ! سزی دعوت ایدیورم ، هفته‌سنده آلای قوماندانلری بر آضیق یا برق هانکی بلوکده زیاده چالیشلمش وبرنجیلکه چیقیلمش اولدیغنی بکا بیلدیریله‌جکدر .

مفتاح مربوطدر .

حجاز قوهٔ سفریه‌سی قوماندانی

فخرالدین

صو احتیاجی

آطه‌لرده صو میزانلری یوزنده چکیلن مشکلاتك برآن اول اوکی آلمق ایجرینه چالیشلمقده‌در

بویوك آطه ، هکبه‌لی آطه ، قنالی ، بورغاز آطه‌لرینك صویه اولان احتیاجنك ازاله‌سی ایچون امتیاز طلب ایدن اسوچره‌لی دوتانك استدعاسی اوزرینه نافعه نظارتی طرفندن بوخصوصه عائد بر مضبطه احضار ایدلمشدی ...

لورد کورزونك پروژه‌سی

(تان) غزته‌سی متفقلرك متارکه تکلیفنی نصل تفسیر وتحلیل ایدیور ؟

یونانستانه ، متارکه‌یی قبول ایدر ایسه آناطولینك تخلیه‌سنی قبول ایتمه‌دیکه‌ده فقط تخلیه بعض شرائطه معلق طوتولمه اولدیغندن تورکلرده متارکه‌یی قبول ایتمزلر ، آناطولینك کندیلرینه مصلحتاً تخلیه‌سی تأمین ایدلمسه اولور .

۲۴ تاریخلی تان غزته‌سی بالاده‌کی سرلوحه ایله یازدیغی بر باش مقاله‌ده دیورکه :

...

دوقتور نهاد رشاد بك

دوقتور نهاد رشاد بکك مهم بر مأموریتله لوندره‌یه عزیمت ایده‌جکنی فارشی غزته‌لری یازیورلر .

نیکل پاره‌لر

صحیه‌نك بعض مهم تدابیری

اولاد شهدا یوللری

حرب عمومیده قوللانیلان یوزلرجه یوز یکلرجه بالغ اولان قرمه‌لری منابعده قولوبلورسه مسلم به مبلغ تأمین ایدیله‌جکدر

اولاد شهدا نامنه حرب عمومیده قبول ایدیلن وبرکونك پوسته پولی ابطالی صورتیله استیفا ایدلدیکی معلومدر ...

معری کوی قوشو شرکتی مدیریتندن :

اعلان مخصوص

تنظیم ایدلدیکی ایلك قوشو ۲۱ مایس ۱۹۲۲ تاریخنده اجرا ایدیله‌جك اولان معری کوی قوشو شرکتی ، قوشولر مقننده هر درلو تفصیلات آلمق آرزوسنده بولونان ذوات کرامك شرکتك بك اوغلنده بیاده کبیرده غلطه‌سرای خانده ۲۷۱ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌سنه کرك تحریراً وکرك شفاهاً مراجعت ایلدکلری تقدیرده تفصیلات لازمه‌نك اعطاسنه مسارعت ایدیله‌جکی اهالیٔ محترمه‌یه بیان اولونور .

قراکلقلر قرالی

(ترجمان حقیقت) ك ترجمه‌سی نومرو ۱۵

— ۴ —

ایکنجی قسم

یکی تهدید

۳

ایتالیانك شرقده سیاستی

ایکی پره‌نسیپدن ملهمدر ! آناطولیده انکشاف اقتصادی ، الحاق اراضیدن مجانبت

موسیو شانزه‌ر دیورکه : تورکیانك مطالباتی تمامیله معقولدر . هیچ بر اعتراضه معروض ممکن اولمیان بر حق حاکمیتك طانینمسنده دها اوزون مدت مخالفت ایدیلمز

موسیو شانزه‌ر پاریس متفقین قونفرانسنده تعقیب ایده‌جکی طرز حرکت حقنده ماتن غزته‌سنه بیانات آتیه‌ده بولنمشدر !

— اولا شوراسنی سویلیه‌یم که بن فرانسز نقطهٔ نظریله انکلیز نقطهٔ نظری آره‌سنده متوسط رولی ایفا ایتمك ادعاسنده دکلم . بویله بر شی یاپمق ایچون اورتده توحیده محتاج فکرلر بولنمق لازم .

لورد کورزون فرانسز نقطهٔ نظرینه دوغرو محسوس بر صورتده تکامل ایتمشدر . موسیو پوآنقاره‌ده آناطولی مطالباتنی دائرهٔ حقیقیه‌سنه ارجاع ایتمش کبی کورونیور . بناءً علیه نه موسیو پوآنقاره و نه ده لورد کورزون ائتلاف افکاری ایجاد ایتمك ایچون بکا محتاج دکلدرلر .

بن قونفرانسده شرق مسئله‌سنك عادلانه حل ایدلسنی کورمکده منفعتدار اولان بیوك بر مملکتك ممثلی صفتیله کلدم . ایتالیا بر بحر سفید ملتیدر . بناءً علیه بو نقطهٔ نظردن کندی قدرت اقتصادیه‌سی ، نفوذ و شوکتی علاقه‌دار ایدن بتون بو مذاکراتده شدتله منفعتداردر . بالخاصه بز آناطولیده آیری قالامق و کندی فعالیت اقتصادیه حصه‌مزه مالك اولمق احتیاجنده‌یز . فی الواقع بو بزم ایچون بر حیات ممات مسئله‌سی دکل ، فقط انکشاف ملی مسئله‌سیدر .

حقوقمزك استلزام ایتدیردیکی شایان ممنونیت بر طرز حل طلب ایتمکه عازمم . موسیو پوآنقاره ایله لورد کورزون حضورنده مدافعه ایده‌جکم اساس غایت بسیط اولوب ایکی کله ایله قابل خلاصه‌در : ١٠ اغستوس ١٩٢٠ اوچلر ائتلافنك بزه تأمین ایتدیکی طرزده آناطولیده انکشاف اقتصادی امکانی ؛ الحاق اراضیدن مجانبت .

طوغریدن طوغری‌یه تورك - یونان مسئله‌سنه کلنجه شرق قریب قونفرانسنك بونی سهولتله حل ایده‌بیله‌جکنه قانع بولو-نیورم . تورکیانك یاشاماسی لازم کلدیکی ناقابل اعتراضدر . حکومت مذکوره‌نك مطالباتی تمامیله معقول اولوب هیچ بر اعتراض درمیانی ممکن اولمیان بر حق حاکمیتك طانینمسنده دها اوزون مدت مخالفت ایتمك مشکلدر .

سه‌ور معاهده‌سنك تعدیلی نازك بر مسئله اولدیغنی اعتراف ایدرم . بالقان ملتلرینك و بزم منافعمز بو خصوصده فضله علاقه‌دار اولوب استقبالی تأمین ایتمك و کیمسه‌یی متضرر ایتمه‌مك ایچون تدابیر مقتضیهٔ احتیاطیه اتخاذی ضروریدر . دها شیمدیدن تفصیلاته کیریشه‌مم . بونی قولایلقله تقدیر ایده‌بیلیرسکز . بونکله برابر شوکافانم که بوکونلرده اجرا ایده‌جکمز مکالمات اثناسنده قومشو ملتلرك انکشافاتنه ضرر ایراث ایتمه‌دن تورك استقلالنی تصدیق ایده‌بیله‌جك بر چاره‌یی قولایجه بولابیله‌جکز . مسئله‌نك نازك نقطه‌سی بوراده‌در .

بوندن باشقه - وسزه فکرمك اك اساسلی نقطه‌سنی تشریح ایده‌رك دیه‌یم که فرانسه ، ایتالیا و انکلتره مسئله‌یی یالکز عمومی نقطهٔ نظردن حل ایتملیدرلر . فی الحقیقه نه فرانسه ، نه انکلتره ونه ایتالیانك مدافعه ایده‌بیله‌جك بر طرفلری موجود دکلدر . حکومات مذکوره یالکز حقوق ایله تظاهر ایتمش و طوغری اولان شیلری نظر اعتباره آلملی و بالخاصه فکرمجه شرق قریب قونفرانسنك اك مهم مسئله‌سی بودر : نه‌یه مال اولورسه اولسون تأسیس صلح ایتملیدرلر .

بنجه اکر شرق قریب قونفرانسی مفید بر شی یاپمق ایسترسه بالخاصه شونی یاپمه‌یه چالشملیدرلر : صوك حرب سنه‌لرنده طاغیلمه‌سنی و عمومی انکشاف اقتصادی‌یه مانعه‌لر احداث اولنماسنی تأمین ایتمك ، طوغریدن طوغری‌یه علاقه‌دار اولان منافعی واسع بر احاطه ایله بتون اوروپا ملتلرینك قالقینمه‌سی ایچون ضروری اولان بو تسکین کیفیتی حل ایتمك . . .

آنقره ایله موسقوا آره‌سنده

(چاقادامارد) ك آلدیغی خبرلره کوره آنقره ایله موسقوا آره‌سنده شو کونلرده صیق صیق مخابرات تلغرافیه جریان ایتمکده‌در . چیچه‌رین مارت ٢٤ تاریخله مصطفی کمال پاشایه مهم بر تلغراف چکمشدر . بوندن ماعدا بولداش آرالوفده باش قوماندان مشار الیه ایله بالدفعات ملاقاتلرده بولونمشدر . بولشه‌ویکلر ایله آنقره آره‌سنده جریان ایدن بو مناسباتك ماهیتی مکتوم طوتولیور . هر حالده بولشه‌ویکلر تورکیانك اجرا ایتدیکی مذاکراتی اهمیت مخصوصه ایله تعقیب ایدیور .

بزم عالم والده سلطانیسی

اوقاف نظارتی ، بزم عالم والده سلطانیسنك اصلاحی ایچون بر تخصیصات تفریق ایتمشدر . بو مناسبتله خسته‌خانه‌ده‌کی پاویونلر تفریق ایدلمش و موجود ٢٠٠ مختلف خسته پاویونلره تقسیم ایدلمشدر . خسته‌خانه‌ده آیریجه ورملیلر قغوشیده تأسیس ایدلمشدر .

حمایهٔ اطفال قونفره‌سی

حمایهٔ اطفال جمعیتی کاتب عمومیلکندن :

حمایهٔ اطفال قونفره‌سی ٣١ مارت ٣٣٨ جمعه کونی ایکیده فیروز آغاده‌کی چوجق مسافرخانه‌سنده انعقاد ایده‌جکندن اعضای محترمه‌نك تشریفلری رجا اولنور .

حرب معلوللری

مالیه نظارتی هر مملکتده اولدیغی کبی معلول غازیلرك احتیاجلرینی نظر اعتباره آلمشدر

پایتختده موجود معلول عسکریه‌نك متراکم معاشلرینی آلاماماسی یوزندن سفالت چکدکلرینی یازمشدق . مختلف مقامانه متعدد دفعه‌لر مراجعت ایدن غازیلرك احتیاجی نظر اعتباره آلان مالیه نظارتی حربیه نظارتندن معلول ضابطانك مقدارینی آکلامق اوزره متراکم معاشاتدن اوچ آیلق اعطاسنه قرار ویرلمشدر . بعدما مأمورین معاشاتنك منتظماً اعطاسنه چالیشان مالیه نظارتنك هر مملکتده اولدیغی کبی بو آیدن اعتباراً حرب معلوللرینك احتیاجلرینی نظر اعتباره آلمسی شایان تشکردر .

چینده پیاصه اث تجارتی

لوندره ، ٢٣ (اوریه‌نت نیوز) — کنیج قیزلرك ساتلمه‌سی اسکی چین اصول و عادتنه هونغ قونغده بعدما انکلیزلر طرفندن مساعده ایدلمیه‌جکدر . مستملکات ناظری مستر ونیستون چورچیل پارلامنتوده بو مسئله‌دن بحث ایتدیکی صره‌ده کیفیتك علاقه‌دارانه اعلانی ، بلا فاصله زمان بیاناتی معلوماً نشر ایدلمه‌سی ضمننده لازم کلان تعلیمات ویرلمش اولدیغنی بیان ایتمشدر .

فقرایه کومور توزیعی

استانبول فقرا پرور جمعیتی مدیریت عمومیه‌سندن :

یاپیلاجق اولان کومور توزیعاتندن استفاده ضمننده وثیقه آلمق اوزره اوندن ٢٠٠ نومرویه قدر ٢٨ مارت صالی کونی و ٢٠١ دن ٤٠٠ نومرویه قدر مراجعت وثیقه‌سی آلمش اولانلرك چهارشنبه کونی مرکز عمومی‌یه مراجعتلری و ٤٠١ دن اعتباراً نومرو آلمش اولانلرك آیریجه دعوت ایدیله‌جکلری بیان اولنور .

تورك صحنه‌سنده :

چارداش

حرب سنه‌لرنده بك اوغلندن باشلایه‌رق پایتختده چیلغینجه بر تأثیر یاپان چارداشی هپمز طانیورز . استانبوله اوکوزل مجار نغمه‌لرینی یاپان « میلوویچ » بو مشهور اوپه‌ره‌تی اك کوچوك صحنه‌لرینه قادار حافظه‌مزه نقش ایتدی . روحمزده بیك بر هیجانله چالقانان چارداش بسته‌لری آرتق اسکی حرارتندن غائب ایتمش بر حالده تکرار قارشیمزه چیقدی . « اوده‌ت ماریون » اوپه‌ره‌تی صوك کونلرده چارداشی دفعاتله تمثیل ایتدی . بوکونده چارداش تورك صحنه‌لرینه کچیور .

دون ارکان مطبوعات ساهر تیاتروسنده چارداشك پرووا ژه‌نه‌رالنه دعوت اولوندی . غریب بر مراقله تیاترویی دولدیران دعوتلیلر مختلف حسلرله آیریلدیلر .

متعدد نقصانلرینه رغماً بو تشبث عمومیتله شایان تقدیر کورلمشدر . اوکستره‌نك قورو و قوریستلرك اکسیك اولیشی ، (یونی) رولی ایله اوفق تفك رولرك تمثیل ایدیله‌مامسی ، میزانسه‌نك تونولاماسی بیوك بر قصوردر .

افراز خانم سیلوا رولنده چوق ایی‌ایدی . جمال ، عمر ایدین ، کمال بکلرله ماری خانم رولرنده اهتمام کوستردیلر . پیه‌سك بر چوق پرووه‌یه محتاج اولدیغی محققدر .

بورسه

٢٨ مارت : صالی

ساعت : ١٢

تحویلات	اچیلدی
استقراض داخلی	١٥ ٧٥
دیون موحده	٨٠
دوم ایله تمور یوللری . . .	٧ ٧٠
آناطولی تمور یوللری (آ) و (ب) ترتیبی	
» » » (ث)	
آقسیون آناطولی	
نوانی شرکت عثمانیه‌سی . . .	
دوسعادت ترامواي شرکتی . .	
» ویختیم	
اسکدار وقاضی کوی صو شرکتی . .	
حصه سندانی	
بانق عثمانی	
دولی	
سلانیك بانقه‌سی	٢٤ ٤٠
اعتبار ملی بانقه‌سی	
ممالك عثمانیه تورقوا عادارهٔ انحصاریه‌سی	
آناطولی تمور یولی (یوزده ٦٠)	١٢ ٠٥
مدانیه بروسه تمور یولی شرکتی .	
دوسعادت ترامواي	
» ویختیم	
شرکت خیریه	
» ترقی	
آرسلان چیمنتو	

کوپك بالقلرینه یم اولان یولجیلر

لوندره ٢٧ (آمریقا آژانسی) — نیویورقدن آلنان خبرلره کوره بش کشی‌یی حامل اولان بر آمریقا یولجی طیاره‌سی ضایع اولمشدر . یالکز پیلوتی قورتولمشدر . موی الیهك افاده‌سنه نظراً طیاره‌سی ماکنه‌سنده بر سقطلق ظهور ایتمه‌سیله دکزه اینمه‌یه مجبور اولمش و فورطنه‌نك شدتندن طیاره غرق اولمش یولجیلر دکزه دوکوله‌رك کوپك بالقلری طرفندن پارچه‌لانمشلردر .

اوقودیغکز غزته‌لری غرب جبهه‌سی قوماندانلغنه کوندریکز . بو غزته‌لر قهرمان غازیلرمزه توزیع ایدیله‌جکدر .

یونانستانده‌کی اسیرلرمزك معاشاتی

یونانستانده‌کی اسیرلرمزدن بعضیلرینك معاشاتی ، تخلیه ایدیله‌جکلری بهانه‌سیله قطع ایدلمش و زواللیلر سفالت ایچنده قالمشلر ایدی . بو مناسبتله حربیه نظارتی دول مؤتلفه نزدنده تشبثاته کیریشمشدر . اسرانك معاشاتی منتظماً ویرلمك اوزره بین الملل صلیب احمرك توسطی رجا ایدیله‌جکدر .

تبلیغ

ایلك بهار مناسبتیله ایتالیایی زیارت ایتمك نیتنده بولنان سیاحلر ایله ذوات سائره‌نك زمان زیارتلرینی حرث ، صنایع نفیسه و اسپوره متداثر جاری اوله‌جق وقایع عظامك بدایتنه توفیق ایتمری ایچون ایتالیا سفارتی آتیده‌کی تبلیغی نشر ایدیور .

بو سنه ایتالیاده کشاد اوله‌جق بین الملل سرکیلر بالخاصه موسم شتانك فوق العاده شدتندن طولایی ذلك بك مایسده اك مهم دوره‌لرینه واصل اوله‌جقلردر .

فیلورانسه‌ده کشاد اوله‌جق بین الملل کتاب سرکیلری ایله صنایع نفیسه و حرثه متداثر آلتی سرکی (آنتیقه کتاب سرکیسی ، کتاب رسملری ایله تزیینات سرکیسی ، فطوغراف نمونه‌لری سرکیسی ، تاریخی تجلید نمونه‌لری سرکیسی ، تربیهٔ عوامه متعلق نمونه‌لر سرکیسی) کله‌جك مایسدن تموز نهایتنه قدر دوام ایده‌جکدر .

تیاترو وسینه‌مالر

علی افندی سینه‌ماسی

« مونته قریستو » نك

صوك کونلری « آلکساندر دوما » نك رومانندن ذیل خارقه انکیز سینه‌ما پیه‌سی - ٦ فصل « ایلك دفعه اوله‌رق »

بوکوندن اعتباراً

علمدار سینه‌ماسی

خارق العاده پروغرامی

حاکمهٔ جهانك تخت سیاهی جهان آرتیستی : (میامای) ك اك محتشم تمثیلی ٦ قسم هپسی بردن

کمال بك سینه‌ماسی (ژول ورن) ك انتقام آطه‌سی (٤) ، (٥) و (٦) نجی سه‌ریلر

عینی زمانده : قومیق فلم

کبار علی کاغدی

سیغاره کاغدلرینك اك کباری واك اعلاسیدر

دور اولنه‌جق دکان

بك اوغلنده اك ایشلك برنده غایت مزین بر صورتده تنظیم ایدلمش بیوك بر دکان اهون شرائطله دور اولنیور .

تفصیلات ایچون هر کون ساعت بش بچقدن سکزه قدر بك اوغلنده طوغری یولده ٤١٣ نومروده موسیو بدروسیانه مراجعت اولنمسی .

شرکت خیریه‌دن :

یکرمی بالیه منظار قبالی مکتوب صورتیله بالمناقصه بایعه ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك نمونه‌لریله برلکده تکلیف مکتوبلرینی نیسانك برنجی کونی اقشامنه قدر شرکت مذکوره اداره‌سنه ارسال ایلری .

محمد نوری — املاك و مجوهرات مقابلنده پاره ویرر . استانبولده ارضروم خاننده نومرو : ٥

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

اوصاف و تفرعات و شرائط مزایده‌سی ٢٧ مارت تاریخ و ٢٥ ؛ ٤ نومرولی تقویم وقایع غزته‌سیله اعلان ایدلمش اولان چکدیره‌نك مزایده‌ده سنه اشتراك ایتمك ایسته‌ینلرك اوقات مزایده‌ده یاغقبانی اسکله‌سنده حاضر بولنه‌جق مأمورینه یوزده اون پی آقچه‌سیله مراجعت ایله‌ملری اعلان اولنور .

بك اوغلی دفتر خاقانی اداره‌سندن :

ماریچه خانمك استقراض ایلدیکی ٣٥٠٠ لیرا اوراق نقدیه مقابلنده رودووبچه خانم عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان بك اوغلنده قر خاتون محله‌سنده اکلی بوقوشی سوقاغنده ٢١ عتیق ١٩ جدید نومرولو و شهری ٤٠٠٠ غروش ایجاره متحمل ١٢٩ ذراع ٩ پارمق عرصه اوزرینه مبنی ٦ اوطه ٣ صوفه ١ بودرومده مطبخ بر قویو بر طاشلق بر دراجه ٣ خلا و اودونلق و کومورلك و مشتملات سائره‌یی حاوی کارکیر برباب خانه تسویه دین ایدلمه‌سندن طولایی ١٣ مارت ٣٣٨ تاریخنده مزایده‌یه وضع ایدلمش واوتوز کون مرورنده احالهٔ اولیه و اون بش کون صکره احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمغله طالب اولانلرك قیمت مخمنه‌سی اولان ٤٠٣٠ لیرانك یوزده اونی نسبتده تأمینات آقچه‌سی مستصحباً دفتر خاقانی امانتنده بك اوغلی دفتر خاقانی اداره‌سنه مراجعت ایلری .

باقوس راقیسی

غریب ، انفلوانزا ، بوغماجه ، نزله اوکسوروکلری ایچون اك مؤثر دوا

دوقتور احسانك

او کسوروك شروبیدر .

تقویم اوقات

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	١١ ٢٢	٥ ٥١
ظهر	٥ ٥٠	١ ١٩
عصر اول	٩ ٢١	٤ ٥٠
غروب	١٢ ٠٠	٧ ٣٠
عشاء	١ ٣٢	٨ ٠١
امساك	٩ ٤١	٥ ١٠

روز قاسم : ١٤١

مدیر مسئول — بهجت سامی

ترجمانك تفرقه‌سی — **زبانیلر باشی** — نومرو ١٠٥

[فرانسزجه‌دن]

وهاوردن عینی زمانده حرکت ایدن وعینی سرعتله حرکت ایدن ایکی واپور بورایه عینی کونده واصل اولور . خریطه اوزرنده دائره‌یی صولرینه دها یقین کورونورسه‌ده کیتك تعقیب ایده‌جکی یول اعوجاجلیدر . عادتا بر خط منکسردر . بناءً علیه نیکتالوپ وسه‌نسر حساب ایدیورلردی که زبانیلر باشینك دائره‌دن حرکت ایدن تحت البحرندن بش کون صوکره هاوردن حرکت ایده‌جك اولان (اوبر آللهس) تحت البحری ، صولرن اطه‌لرینه زبانیلر باشندن بش کون صکره واصل اوله‌جقدر . صولرن اطه‌لرندن ، (ابیچیمغ ؟) دوغری کیده‌جکدی . لورمه‌ل غلوفون وارته کل عموجه‌سی آلتنجی دوری اوینمش و او سایه‌ده زبانیلر باشینك استعمال ایتدیکی تحت البحرك‌ده اوبر آللهسك براثی اولدیغی آکلاشلمش ایدی . ژان سه‌نسر دیدی که :

— اوبر آللهس آلمانجه بر اسم . بز تحت البحره باشقه بر اسم قویه‌جقمی‌یز ؟

سه‌نقلر — قطعیاً .. اوبر آللهس هـ[...] شیمدیك نوقنده دیمکدر . بزده پروغرامز بودر : هر شیمدیك نوقنده ...

درت طیاره هاورده یره ایندی . بونلردن (ر . س . ١) و (ر . س . ٢) طیاره‌لری پارچه پارچه سوکولدی . بر قاچ ساعت ظرفنده اوبر آلله‌سه نقل اولوندی . تحت البحره سه‌نسر ایله برابر سوکولن ایکی طیاره‌نك سکز کشیدن مرکب اولان دومنجی و ماکنه‌جیلری ، پروفسور لورمه‌ل و بو سیاحته اشتراك ایچون اصرار ایدن لورانس ایله غریزیل بیندی . بونلرله برابر هر احتماله قارشی آلتنجی دوره برابر کوتوریلیوردی .

(ر . س . ٣) و (ر . س . ٤) طیاره‌لرندن برنجیسنه ، ملازم دومه‌سنی ، ایکنجی دومنجی چاووش برز ، ماکنه‌جی دوب و ووالف ایکنجیسنه سه‌نقلر ، یوز باشی ژیراره ، قوردما ویلوه بیندیلر . طیاره‌لر هاوورق تحت البحرله برابر حرکت ایتدیلر .

هاوردن قریستیانیایه بر اوچه‌ده : ١٣٠٠٠ کیلو مترو . قریستیانیادن واردویه ایکنجی بر اوچه : ١٥٠٠ مترو . صاغلام طیاره‌لر بو فوق العاده سیاحتی تام یکرمی ساعتده اجرا ایتمشلردی . نوروچك اقصای شمال شرقیسنده کائن واردومه‌یه ایندکلری زمان حزیرانك ایلك کونك صباحی ایدی . معمافیه طیاره‌جیلر بیتاب دوشمشلردی . واردوده یالکز یدکدن صوکره ایرتسی کون صباحك بدیسنه قدر راحتجه اویودیلر وحزیرانك ایکنجی کونی تکرار هوالاندیلر . بحر منجمد شمالی اوزرندن ١٢٠٠ کیلومترو اوچه‌رق اوکله‌دن بر ساعت صوکره فرانسوا ژوزف قطعه‌سنك جنوب غربیسنده کائن انکلیز بکامه قطعه‌سنه کلدیلر . دها هنوز حدودلری ودرجهٔ وسعتی بیلنمه‌ین فرانسوا ژوزف قطعه‌سنده ١٨٩٥ و ١٨٩٦ سنه‌لرنده فریچوف نانسه‌ن خیلی تدقیقات اجرا ایتمشدی . بو مشهور سیاح ایله آرقه‌داشلرندن هیزالر یوهانسه‌ن بو قطعهٔ منجمده‌ده قهرمانجه بر قیش کچیردیلر .

١٨٩٤ سنه‌سنده سیاح جاقسونك تحت اداره‌سنده بولونان بر انکلیز هیئتیده فرانسوا ژوزف قطعه‌سنده کشفیات اجراسنه کیتمش ایدی . موسیو جاقسون فلورا بورونك قایالری آره‌سنده غایت آلچاق و اخشاب بر او انشا ایتدیرمشدر . بو اوك اطرافنده کوپکلره مخصوص یووالر و مغازه‌لر واردر .

بو سیاحت هیئتنك قوماندان جاقسوندن ماعدا اعضاسی ضابط موسیو آرمتیاز ، فلوهرایلی شیلد ، دوقتور کتلیج عالم نباتات متخصصی موسیو فیشر ، موسیو بورکی و موسیو بلامکه دیست ایدی . ١٨٩٦ سنه‌سنده اوراده نانسه‌ن ایله یوهانسه‌نی استقبال ایدنلر بو آدملر اولمش ایدی .

اوزماندن بری هیئتك اعضاسی مکرراً دکیشدی ؛ فقط فلورا بورونی بکامه محلی باقی قالدی .

ایشته حزیرانك ایکنجی کونی ساعت برده (ر . س . ٣) و (ر . س . ٤) طیاره‌لر بو بکامه محلندن ایکی یوز مترو ایلریده‌کی قارلر اوزرینه ایندیلر .

بنادن چیقان آدملر طیاره‌لره طوغری قوشدیلر . نیکتالوپ کندیلرینه توجه ایدن ایلك آدمه انکلیزجه صوردی :

— سور باترین ایله‌می تشرف ایدیورم ؟

— اوت افندم .

بو سفر سه‌نقلر فرانسزجه سوزینه دوام ایتدی :

— الطفاً فرانسزجه کومق نزدنده بولنان انکلیز سفیری حضرتلری طرفندن یازیلان شو مکتوبی اوقویکز .

— کمال ممنونیتله

بوراده درجهٔ حرارت تحت الصفر اوچ ویا درت ایدی . یعنی اقلیمه کوره معتدل بر یاز ایدی . نیکتالوپ الدیوترینی چیقارمش ، ایچی کورك قابلی اولان سترهٔ‌سنی چوزمش جیبندن بر ظرف چیقارمشدی . سور بازینی مکتوبی اوقودقدن صکره سه‌نقلره حرمتکار بر نظرله باقه‌رق اللرینی اوزاتدی :

— مشهور نیکتالوپی بوراده طانیمقله دولایی پك بختیارم . حکومتمدن امر کتیرمکه هیچ احتیاج یوقدی . بتون هیئتك خدمتکزه کیرمه‌سی ایچون اسمکزی اوکرنمك کافیدی . امر ایدیکز ، اطاعت بورجمزدر .

— چوق تشکر ایدرم . امر دکل ، فکرکزی آلمق ایستیورم . فقط بر چای ایچدکدن صوکره دها ایی حرکت ایده بیلیرز .

— امر ایدیکز . اویله ایسه سزه آرقه‌داشلرمی تقدیم ایده‌یم .

— بن ده . . .

تقدیم مراسمی اجرا ایدلدی . انکلیز هیئتی متفوز کیشیدن مرکبدی . صوکره بنایه کیردیلر ، حاضرلانان ماصه اطرافنه چای ایچنجه بر مجلس تشکیل ایتدیلر وایلك اول سوزه سه‌نقلر باشلادی .

٣ — او رآنده‌سی

مایسك یکرمی آلتنجی کونی دائره‌نده بیوك بر آمریقان سینه‌ماسی دیرکتوری

صنفتی فرمه آلان شوهه اسمی طاقیلان بارون غلوفون وارته‌ك بتون افرادینی ومعیتی اصل اسمی (قیصرغوت) اولدیغی حالده صورت ظاهره‌ده (روزوه‌لت) تسمیه ایدیلن تحت البحره یرلشدیردکدن صکره (شوپنهاور) جاده‌سنده‌کی ١٨٣ نومرولو خانه‌یه کیتدی .

بو او جاده‌دن بر باغچه ایله آیرلمشدی . اطرافی دیوارله و یوکسك پارمقلق ایله محاطدی . بارون غلو جیبندن مشین بر جانطه و بو جانطه‌دن کوچوك و یعنی بر آناختار چیقاروب باغچه‌نك قپوسنی آچدی . ایچری کیروب قپویی ایچه قاپادقدن ، باغچه‌یی کچدکدن صوکره اوك قپوسنی‌ده عینی صورتله آچدی و بو قپویی‌ده وقتیله قاپادی . قوریدورده‌کی ساعت آلتی‌یی کوستریوردی . صباحدی . مایشاریده هوا کوزلدی . قوریدورك کوچوك رنکلی جاملرندن پرده صاری ، ماوی ، یشیل قیرمزی رنکلر حاصل اولیوردی . غلو بر ثانیه قدر دوشوندی . ایچری کوردلدیمز کیرمشدی . اطرافنده درین بر سکوت واردی . و بو سکوتی یالکز ساعتك خفیف کوکولدیسی اخلال ایدیوردی .

مابعدی وار